

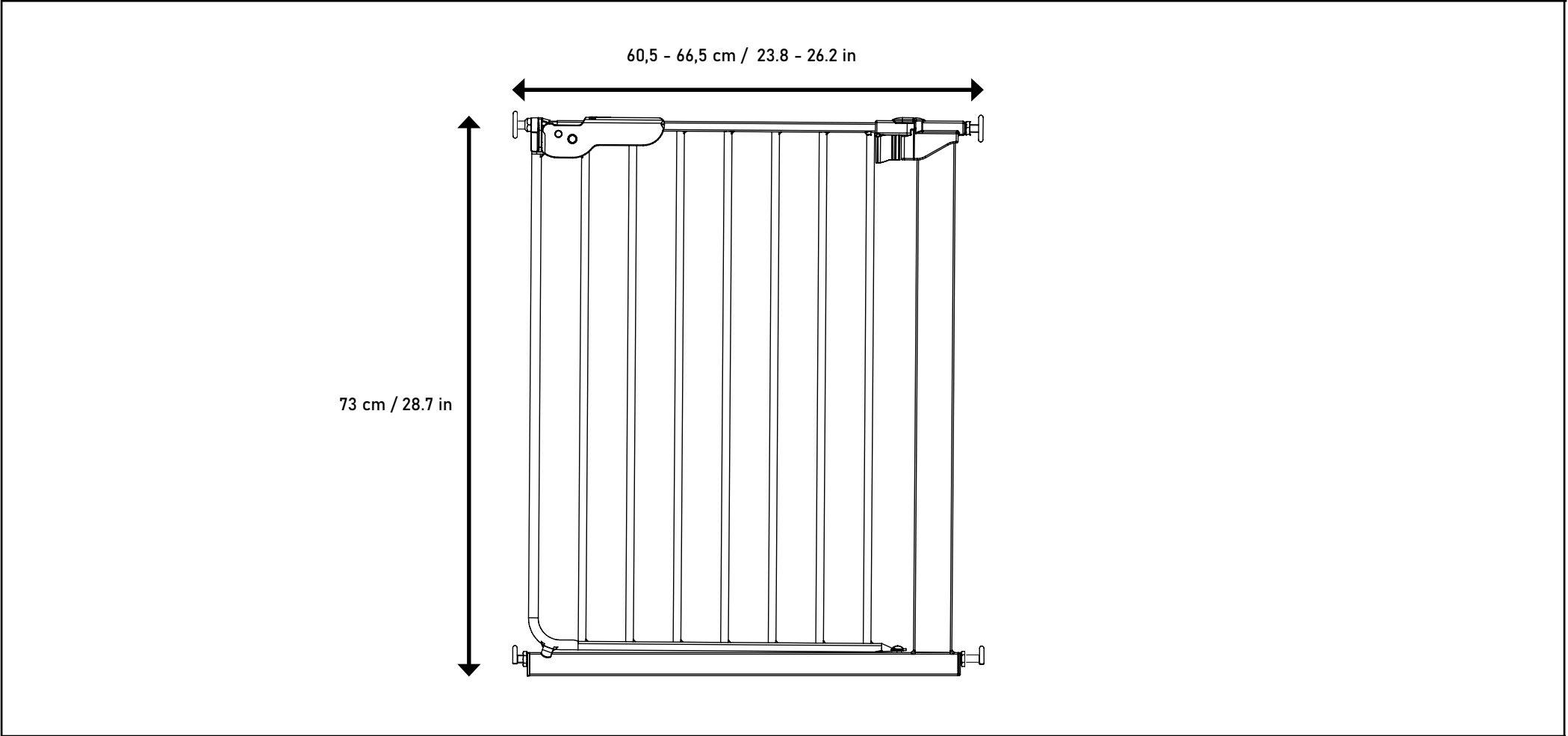
Download app and enter code:

5110

Onbox

Free download on

Apple Android



Extend or Reduce

DK: OBS! Dit gitter passer specifikt til åbningsmålet opgivet ved køb. For at forkorte eller forlænge gitteret kan et passende BabyDan Reduce a Gate kit eller BabyDan Extend a Gate kit tilkøbes.

NL: LET OP! Uw veiligheidshekje past specifiek voor de openingsmaat die bij de aankoop wordt vermeld. Om het hekje in te korten of te verlengen, kan apart een BabyDan Hekverkleiningsset of een BabyDan Hekverlengingsset worden aangeschaft.

SE: OBS! Din säkerhetsgrind passar specifikt till den öppningsstorlek som angavs vid köpet. För att förkorta eller förlänga grinden kan ett BabyDan Reduce a Gate-kit eller BabyDan Extend a Gate-kit köpas till.

NO: NB! Sikkerhetsporten passer spesifikt til åpningsstørrelsen som er oppgitt ved kjøp. For å forkorte eller utvide porten, kan man få kjøpt et BabyDan Reduce a Gate- eller BabyDan Extend a Gate-sett.

DE: BITTE BEACHTEN! Ihr Schutzgitter passt speziell zu der beim Kauf angegebenen Öffnungsgröße. Um das Tor zu verkürzen

oder zu verlängern, ist ein BabyDan „Reduce a Gate Kit“ oder BabyDan „Extend a Gate Kit“ erhältlich.

FI: TÄRKEÄÄ! Turvaportti on mitoitettu tuotteessa ilmoitettuun oviaukon kokoon. Jos porttia on kavennettava tai levennettävä, saatavana on BabyDan Reduce a Gate -kavennussarja tai BabyDan Extend a Gate -levennyssarja.

ES: ¡NOTA! Esta puerta de seguridad se ajusta específicamente al tamaño de abertura indicado al realizar la compra. Para acortar o alargar la puerta, puede adquirirse un kit BabyDan Reduce a Gate o un kit BabyDan Extend a Gate, respectivamente.

GB: NOTE! Your safety gate specifically fits the opening size stated at purchase. BabyDan Reduce a Gate kit or BabyDan Extend a Gate kit can be purchased to shorten or lengthen the safety gate.

IT: NOTA! Il cancelletto di sicurezza si adatta specificamente alle dimensioni dell'apertura indicate al momento dell'acquisto. Per accorc

are o allungare il cancelletto, sono disponibili per l'acquisto un kit BabyDan Reduce a Gate o un kit BabyDan Extend a Gate.

FR: NOTE ! Votre barrière de sécurité s'adapte précisément à la taille d'ouverture indiquée lors de l'achat. Pour raccourcir ou allonger la barrière, un kit BabyDan Reduce a Gate (Raccourcir une barrière BabyDan) ou BabyDan Extend a Gate (Allonger une barrière BabyDan) peut être acheté séparément.

PT: NOTA! A porta de segurança encaixa no tamanho de abertura especificado na compra. Para encurtar ou prolongar a porta, podem ser adquiridos os kits BabyDan Reduce a Gate ou BabyDan Extend a Gate.

RUS: ВНИМАНИЕ! Ваш защитный барьер точно соответствует размеру отверстия, указанному при покупке. Чтобы уменьшить или увеличить размер барьера, можно приобрести соответствующий комплект BabyDan.

PL: UWAGA! Bramka ochronna pasuje konkretnie do rozmiaru otworu podanego przy zakupie. Do skracania lub wydłużania

bramki ochronnej dostępne są osobno zestawy BabyDan Reduce a Gate (do skracania) lub BabyDan Extend a Gate (do wydłużania).

CZ: UPOZORNĚNÍ! Vaše bezpečnostní zábrana se hodí pro konkrétní velikost otvoru uvedenou při nákupu. Pro zkrácení zábrany lze zakoupit sadu BabyDan Reduce a Gate a pro její prodloužení sadu BabyDan Extend a Gate kit.

HU: MEGJEGYZÉS! A biztonsági kapu mérete kifejezetten a vásárláskor megadott nyílásmérethez illeszkedik. A kapu rövidebbre vagy hosszabbra állításához megvásárolható a BabyDan Reduce a Gate (rövidítő) kit, vagy BabyDan Extend a Gate (hosszító) kit.

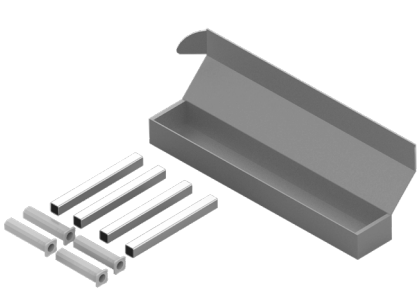
SK: POZNÁMKA! Vaša bezpečnostná brána špecificky zodpovedá veľkosti otvoru uvedenej pri nákupe. Ak chcete skrátiť alebo predĺžiť bránu, je možné zakúpiť súpravu BabyDan Reduce alebo súpravu BabyDan Extend a Gate.

EE: MÄRKUS! Teie turvavärv sobib spetsiaalselt ostul märgitud ava suurusele. Värava lühendamiseks või pikendamiseks saab osta komplekti BabyDan Reduce a Gate või BabyDan Extend a Gate.

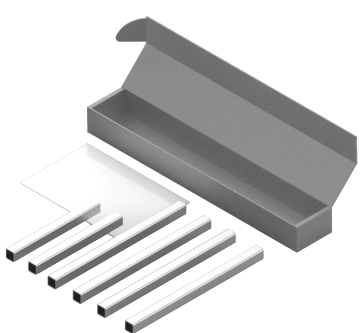
LV: PIEZĪME. Šie drošības vārti konkrēti atbilst atveres lielumam, kas norādīts pirkšanas brīdī. Lai saīsinātu vai pagarinātu vārtus, var iegādāties BabyDan vārtu saīsināšanas komplektu vai BabyDan vārtu pagarināšanas komplektu.

LT: PASTABA! Jūsų apsauginiai varteliai tiksliai atitinka pirkimo metu nurodytą angos dydį. Norint sutrumpinti ar pailginti vartelius, galima įsigyti „BabyDan“ vartelių sutrumpinimo rinkinį arba „BabyDan“ vartelių išplėtimo rinkinį.

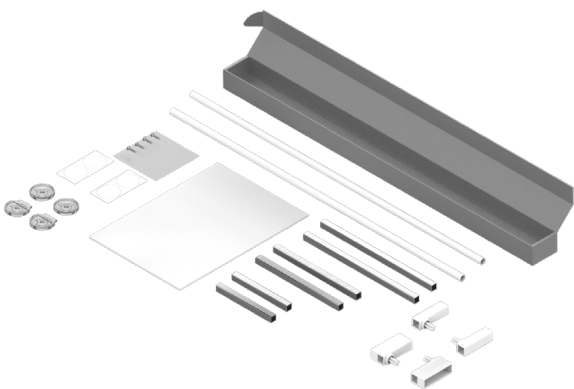
BabyDan Reduce a Gate kit 580



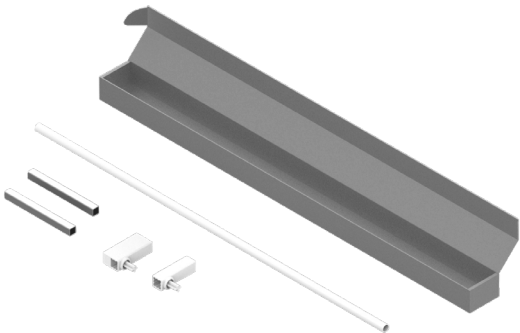
BabyDan Reduce a Gate kit 5959



BabyDan Extend a Gate kit 5801



BabyDan Extend a Gate kit 5812



GB: IMPORTANT! READ AND FOLLOW THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

*1 Extensions are available separately.

WARNING: Incorrect installation can be dangerous
WARNING: Do not use the safety barrier if any components are damaged or missing.
WARNING: The safety barrier must not be fitted across windows.
WARNING: Never use without wall cups.

Be aware of hazards associated with children using or climbing over the safety barrier. Never climb over the gate. Never allow children to swing on the gate.

This safety barrier is for domestic use only.
When fitted as instructed, between two clean structurally sound surfaces, this product conforms to EN 1930:2011.
Always place the gate directly on the floor/stairs.
If the safety barrier is used at the bottom of the stairs, it should be positioned at the front of the lowest tread possible.
Please note that this product not necessarily prevents accidents to happen. Never leave your child unattended.
This gate is designed for children up to 24 months. However, this guidance should be constantly monitored against your child's own development, as individual children's skills do develop at different ages.

Important: If using adhesive pads clean surface with Isopropyl Alcohol before attaching the pads onto the surface. Do not clean with anything containing oil or soap.

Important: Adhesive pads can only be used on smooth surfaces such as painted, lacquered or planed wood or smooth metal surfaces. Adhesive pads cannot be used on glass, brick wall, tapestry, wallpaper or other loose surfaces / materials.

If mounting onto brick, drywall or other dissimilar surfaces, it may be necessary to mount a smooth surface such as a wooden batten on to the wall. If the gate is damaged or has been exposed to an accident it must not be used again. Only use original spare parts for this product. The safety barrier has a manual closing system. Always check that the safety barrier is correctly closed and locked. The safety barrier should be checked regularly to ensure that it is secure and functioning in accordance with these instructions. This safety gate is made from metal.
Only clean using warm soapy water, or a damp cloth. Do not use abrasive cleaners or bleach.

ES: IMPORTANTE: LEA Y SIGA ESTAS INSTRUCCIONES CUIDADOSAMENTE Y GUÁRDELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

*1 Extensiones disponibles por separado

ADVERTENCIA: Una instalación incorrecta puede ser peligrosa
ADVERTENCIA: No utilice la barrera de seguridad si algún componente está dañado o ausente.
ADVERTENCIA: La barrera de seguridad no se debe instalar a través de ventanas.
ADVERTENCIA: No la utilice nunca sin ventosas.

Tenga en cuenta los peligros asociados a que los niños utilicen la barrera de seguridad o trepen por encima. Nunca trepe por la puerta. Nunca permita que los niños se balanceen en la puerta. Esta barrera de seguridad es solo para uso doméstico. Cuando se instala según las instrucciones, entre dos superficies limpias y estructuralmente sólidas, este producto cumple con la norma EN 1930:2011.

Coloque la puerta siempre directamente sobre el suelo/las escaleras. Si la barrera de seguridad se utiliza en la parte inferior de las escaleras, se debe colocar en la parte delantera del peldaño más bajo posible. Tenga en cuenta que con este producto no se evita necesariamente que ocurran accidentes. Nunca deje al niño(a) desatendido. Esta puerta está diseñada para niños de hasta 24 meses. Sin embargo, esta orientación se deberá considerar en función del desarrollo del niño(a), ya que las habilidades individuales de los niños se desarrollan a diferentes edades.

Importante: Si se usan almohadillas adhesivas, limpiar la superficie con alcohol isopropílico antes de adherir las almohadillas a la superficie. No usar ninguna sustancia que contenga aceite o jabón para limpiar.

Importante: Las almohadillas adhesivas solo se pueden usar en superficies lisas, como madera pintada, lacada o cepillada, o metal pulido. No se pueden usar en vidrio, paredes de ladrillo, tapices, papel pintado u otras superficies/materiales desiguales.

Si se monta en ladrillos, paneles de yeso u otras superficies, puede ser necesario montar una superficie lisa, como un listón de madera en la pared. Si la puerta está dañada o ha estado expuesta a un accidente, no se deberá volver a utilizar. Utilice únicamente piezas de repuesto originales para este producto. La barrera de seguridad dispone de un sistema de cierre manual. Compruebe siempre que la barrera de seguridad se encuentre cerrada y bloqueada correctamente. La barrera de seguridad se debe comprobar periódicamente para asegurarse de que es segura y funciona de acuerdo con estas instrucciones. Esta puerta de seguridad está hecha de metal. Límpiela únicamente con agua tibia y jabón o con un paño húmedo. No utilice limpiadores abrasivos ni lejía. Límpiela solamente con agua caliente y jabón o con un paño húmedo. No use detergentes abrasivos ni agente de blanqueo.

PT: IMPORTANTE! LEIA E SIGA ESTAS INSTRUÇÕES ATENTAMENTE E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA

*1 As extensões estão disponíveis em separado.

ADVERTÊNCIA: Instalar incorretamente pode ser perigoso.
ADVERTÊNCIA: Não utilizar a barreira de segurança se algum componente estiver danificado ou em falta.
ADVERTÊNCIA: A barreira de segurança não deve ser instalada em janelas.
ADVERTÊNCIA: Nunca utilizar sem os suportes de parede.

Esteja ciente dos perigos associados a crianças utilizarem ou escalamem a barreira de segurança. Nunca salte por cima do portão. Nunca permita que as crianças se balancem no portão. Se a barreira de segurança destina-se apenas a uso doméstico. Quando instalado conforme as instruções, entre duas superfícies estruturalmente sólidas e limpas, este produto está em conformidade com a norma EN 1930: 2011. O portão deve ser sempre colocado diretamente no solo/escadas. Se a barreira de segurança for usada no fundo de uma escadaria, deve ser posicionada à frente do último degrau. Tenha em atenção que este produto não impede necessariamente a ocorrência de acidentes. Nunca deixe uma criança sem vigilância. Este portão foi concebido para crianças até 24 meses. No entanto, esta orientação deve ser constantemente monitorizada em relação ao desenvolvimento da criança em questão, visto que as capacidades de cada criança se desenvolvem em diferentes idades.

Importante: Se usar almofadas adesivas, limpar a superfície com álcool isopropílico antes de as fixar na superfície. Não limpar com produtos que contenha óleo ou sabão.

Importante: As almofadas adesivas podem ser usadas apenas em superfícies lisas, como madeira pintada, lacada ou aplainada, ou superfícies metálicas lisas. As almofadas adesivas não podem ser usadas em vidro, paredes de tijolos, tapeçarias, papel de parede, ou outras superfícies/materiais soltos.

Ao montar em paredes de tijolo, reboco ou outras superfícies irregulares, poderá ser necessário instalar na parede uma superfície lisa, como uma ripa de madeira. Se o portão estiver danificado ou se tiver estado envolvido num acidente, não deve ser usado novamente. Utilize apenas peças sobressalentes originais para este produto. A barreira de segurança possui um sistema de fecho manual. Verifique sempre se a barreira de segurança está corretamente fechada e trancada. A barreira de segurança deve ser verificada regularmente para garantir que está segura e a funcionar de acordo com estas instruções. Este portão de segurança é feito de metal. Limpe apenas com água morna com sabão ou um pano húmido. Não use produtos de limpeza abrasivos nem lixívia.

FR: IMPORTANT ! LIRE ET SUIVRE ATTENTIVEMENT CES INSTRUCTIONS. À CONSERVER POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

*1 Les extensions sont vendues séparément.

AVERTISSEMENT : Une mauvaise installation peut être dangereuse
AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la barrière de sécurité si des composants sont endommagés ou manquants.
AVERTISSEMENT : La barrière de sécurité ne doit pas être installée entre des fenêtres.
AVERTISSEMENT : Ne jamais utiliser sans coupelles murales.

Informez-vous sur les dangers que peuvent encourir les enfants utilisant ou escaladant la barrière de sécurité. N’escaladez jamais la barrière. Ne laissez jamais les enfants se balancer sur la barrière. Cette barrière de sécurité est uniquement réservée à un usage domestique. Lorsqu’il est installé conformément aux instructions, entre deux surfaces propres et structurellement saines, ce produit est conforme à la norme EN 1930:2011. Placez toujours la barrière directement sur le sol/les escaliers. Si vous utilisez la barrière de sécurité en bas des escaliers, elle doit être positionnée à l’avant de la marche la plus basse possible. Veuillez noter que ce produit n’évite pas nécessairement les accidents. Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Cette barrière est conçue pour les enfants jusqu’à 24 mois. Cependant, cette indication doit être constamment vérifiée en fonction du développement de votre enfant, car les enfants développent des aptitudes individuelles à des âges différents.

Important : si vous utilisez des tampons adhésifs, nettoyez au préalable la surface avec de l'alcool isopropylique avant de fixer les tampons sur cette dernière. Ne procédez pas au nettoyage avec des détergents contenant de l'huile ou du savon.

Important : les tampons adhésifs peuvent uniquement être utilisés sur des surfaces lisses, telles que du bois peint, laqué ou poli ou des surfaces métalliques lisses. Les tampons adhésifs ne sont pas utilisables sur le verre, les murs en briques, les tapisseries, le papier peint ou d'autres surfaces/matériaux non rigides.

En cas de montage sur des briques, des cloisons sèches ou d’autres surfaces dissemblables, il peut être nécessaire de fixer une surface lisse telle qu’une latte de bois sur le mur.

Si la barrière est endommagée ou a été exposée à un accident, elle ne doit pas être réutilisée. N'utilisez que des pièces détachées d'origine pour ce produit. La barrière de sécurité est dotée d'un système de fermeture manuelle. Vérifiez toujours que la barrière de sécurité est correctement fermée et verrouillée. La barrière de sécurité doit être vérifiée régulièrement pour s'assurer qu'elle est bien fixée et qu'elle fonctionne conformément à ces instructions. Cette barrière de sécurité est en métal. Nettoyez-la uniquement avec de l'eau chaude savonneuse ou un chiffon humide. N'utilisez pas de nettoyeurs abrasifs, ni d'eau de Javel.

IT: IMPORTANTE! LEGGERE E SEGUIRE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE PER RIFERIMENTI FUTURI

*1 Le estensioni sono disponibili separatamente.

ATTENZIONE: Un montaggio non corretto può essere pericoloso
ATTENZIONE: Non utilizzare il cancelletto di sicurezza in caso di componenti mancanti o danneggiati.
ATTENZIONE: Il cancelletto di sicurezza non è destinato alle finestre e non si deve utilizzare a tal scopo.
ATTENZIONE: Non utilizzare in nessun caso senza accessori di fissaggio da parete.

Prestare attenzione ai pericoli associati all’ utilizzo o allo scavalcamento del cancelletto di sicurezza da parte dei bambini. Non scavalcare in nessun caso il cancelletto. Non consentire ai bambini di dondolarsi sul cancelletto- Questo cancelletto di sicurezza è destinato solo all’uso domestico. Se montato seguendo le istruzioni tra due superfici pulite strutturalmente integre, questo cancelletto è conforme alla specifica EN 1930:2011. Posizionare sempre il cancelletto direttamente sul pavimento/sulle scale. Se il cancelletto di sicurezza viene utilizzato in fondo alle scale, posizionarlo davanti allo scalino più basso. Si ricorda che questo prodotto non può impedire che si verifichino incidenti. Non lasciare mai i bambini incustoditi. Questo cancelletto è progettato per bambini fino a 24 mesi. Tuttavia, questa indicazione deve essere valutata con il crescere del bambino,

poiché i singoli bambini sviluppano le loro abilità in età diverse.

Importante: se si utilizzano cuscinetti adesivi, pulire la superficie con alcool isopropilico prima di applicare i cuscinetti sulla superficie. Non pulire con oggetti contenenti olio o sapone.

Importante: i cuscinetti adesivi possono essere utilizzati solo su superfici lisce come legno verniciato, laccato o piallato o superfici metalliche lisce. I cuscinetti adesivi non possono essere utilizzati su vetro, muro di mattoni, arazzi, carta da parati o altre superfici/materiali sciolti.

In caso di montaggio su mattoni, cartongesso o altre superfici non uniformi, potrebbe essere necessario fissare sulla parete un elemento liscio come un listello di legno. Non riutilizzare il cancelletto se è danneggiato o ha subito un incidente. Utilizzare solo ricambi originali per questo prodotto. Questo cancelletto di sicurezza è dotato di sistema di chiusura manuale. Verificare sempre che il cancelletto di sicurezza sia chiuso e bloccato correttamente. Controllare regolarmente il cancelletto di sicurezza per assicurarsi che sia sicuro e funzioni come indicato nelle presenti istruzioni. Questo cancelletto di sicurezza è realizzato in metallo. Lavare il cancelletto solo con acqua calda e sapone o un panno inumidito. Non utilizzare detergenti abrasivi o candeggina.

DE: WICHTIG! LESEN UND BEFOLGEN SIE DIESE ANWEISUNGEN SORGFÄLTIG UND BEWAHREN SIE SIE ZUR SPÄTEREN EINSICHT AUF

*1 Erweiterungen sind separat erhältlich.

WARNUNG: Eine falsche Montage kann gefährlich sein
WARNUNG: Verwenden Sie das Sicherheitsgitter nicht, wenn Komponenten beschädigt sind oder fehlen.
WARNUNG: Das Sicherheitsgitter darf nicht am Fenster angebracht werden.
WARNUNG: Niemals ohne Wandsaugnäpfe verwenden.

Achten Sie auf Gefahren, die mit der Benutzung oder dem Klettern von Kindern über das Sicherheitsgitter verbunden sind. Niemals über das Gittertor klettern. Erlauben Sie Kindern niemals, auf dem Gittertor zu schaukeln. Dieses Schutzgitter ist nur für den häuslichen Gebrauch bestimmt. Bei sachgemäßer Montage zwischen zwei einwandfreien, stabilen Oberflächen entspricht dieses Produkt der Norm EN 1930:2011. Platzieren Sie das Gittertor immer direkt auf dem Boden/der Treppe. Wenn das Sicherheitsgitter am unteren Ende der Treppe verwendet wird, sollte sie vorne auf der niedrigstmöglichen Stufe positioniert werden. Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt nicht unbedingt Unfälle verhindert. Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt. Dieses Gittertor ist für Kinder bis 24 Monate konzipiert. Diese Richtschnur sollte jedoch ständig in Bezug auf die individuelle Entwicklung Ihres Kindes überprüft werden, da sich die Fähigkeiten der einzelnen Kinder in unterschiedlichem Alter entwickeln.

Wichtig: Bei der Verwendung von Klebepads die Oberfläche bitte mit Isopropylalkohol reinigen, bevor Sie die Pads auf der Oberfläche anbringen. Reinigen Sie nicht mit öl- oder seifenhaltigen Mitteln.

NL: BELANGRIJK! LEES EN VOLG DEZE INSTRUCTIES ZORGVULDIG EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

*1 Uitbreidingen zijn apart verkrijgbaar.

WAARSCHUWING: Onjuiste installatie kan gevaarlijk zijn
WAARSCHUWING: Gebruik het veiligheidshekje niet als er onderdelen beschadigd zijn of ontbreken.
WAARSCHUWING: Het veiligheidshekje mag niet over ramen worden gemonteerd.
WAARSCHUWING: Noot gebruiken zonder wall-cups.

Wees u bewust van de gevaren die gepaard gaan met kinderen die het veiligheidshekje gebruiken of eroverheen klimmen. Klim nooit over het hekje. Laat kinderen nooit aan het hekje slingeren. Dit veiligheidshekje is alleen voor gebruik in huis. Indien het is gemonteerd volgens de instructies, tussen twee schone oppervlakken met een gedegen constructie, voldoet dit product aan NEN-EN 1930:2011. Plaats het hekje altijd direct op de vloer/trap. Als het veiligheidshekje onderaan de trap wordt gebruikt, moet het vóór de laagst mogelijke trede worden geplaatst. Houd er rekening mee dat dit product niet noodzakelijkerwijs ongelukken voorkomt. Laat uw kind nooit zonder toezicht alleen. Dit hekje is bestemd voor kinderen tot 24 maanden. Maar deze richtlijn moet steeds worden getoetst aan de eigen ontwikkeling van uw kind, aangezien de vaardigheden van individuele kinderen zich op verschillende leeftijden ontwikkelen.

Belangrijk: Als u kleefpads gebruikt, maak het oppervlak dan schoon met isopropylalcohol voordat u de pads op het oppervlak bevestigt. Niet reinigen met iets wat olie of zeep bevat.

Belangrijk: Kleefpads kunnen alleen worden gebruikt op gladde oppervlakken zoals geveerd, gelakt of geschaafd hout of gladde metalen oppervlakken. Kleefpads kunnen niet worden gebruikt op glas, bakstenen muren, wandtapijten, behang of andere losse ondergronden/ materialen.

Bij montage op baksteen, gipsplaat of andere ongelijke oppervlakken, kan het nodig zijn om een glad oppervlak zoals lattenwerk aan de muur te bevestigen. Als het hekje beschadigd is of als er iets mee is gebeurd, mag het niet langer worden gebruikt. Gebruik alleen originele reserveonderdelen voor dit product. Het veiligheidshekje heeft een handmatig sluitsysteem. Controleer altijd of het veiligheidshekje goed is gesloten en vergrendeld. Het veiligheidshekje moet regelmatig worden gecontroleerd om er zeker van te zijn dat het veilig is en functioneert in overeenstemming met deze instructies. Dit veiligheidshekje is gemaakt van metaal. Maak het alleen schoon met een warm sopje of met een vochtige doek. Gebruik geen schuurmiddelen of bleekmiddel.

DK: VIGTIGT! FØLG INSTRUKTIONERNE NØJAGTIGT OG GEM DEM TIL SENERE BRUG

*1 Forlængere kan tilkøbes separat.

Advarsel: Ukorrekt opsætning af gitteret kan være farligt.
Advarsel: Brug ikke gitteret, hvis det er beskadiget, eller der mangler dele.
Advarsel: Vær opmærksom på, at gitteret ikke er beregnet til brug i vinduesåbninger.
Advarsel: Monter aldrig uden vægbeslag.

Vær opmærksom på, farerne ved at lade børn selv bruge eller kravle over sikkerhedsgitteret. Kravl aldrig over gitteret, åbn altid lågen. Lad aldrig børn svinge på gitteret. Dette sikkerhedsgitter er kun beregnet til brug i private hjem. Når gitteret er monteret i henhold til vejledningen, dvs. mellem to rene, fedtfri, stabile og ensartede overflader, overholder det følgende standard EN 1930:2011. Gitteret skal altid placeres direkte på gulvet/trappen. Hvis sikkerhedsgitteret anvendes nederst på en trappe, skal det placeres forrest på trappens nederste trin. Bemærk, at dette produkt ikke nødvendigvis forhindrer, at der sker uheld. Barnet bør altid være under opsyn. Gitteret er beregnet til børn op til 24 måneder. Denne retningslinje skal dog ses i forhold til barnets egen udvikling. Idet børns evner og færdigheder udvikles forskelligt.

Vigtigt: Hvis de selvklebende tapestykker anvendes, rengør overflader med isopropyl alkohol før de klæbes på fastgørelsesfladen. Rengør ikke med midler der indeholder olie eller sæbe.

Vigtigt: Selvklebende tapestykker kan kun monteres på jævne overflader såsom malede flader, lakerede eller høvlede træpaneler eller jævne metaloverflader. Selvklebende tapestykker kan ikke anvendes på glasflader, murstensvægge, væv, tapet eller andre løse overfalder / materialer.

Hvis gitteret sættes op på mursten, gipsvæg eller anden uensartet overflade, kan det være nødvendigt at montere en ensartet overflade som f.eks. et høvlet bræt på væggen. Hvis gitteret er beskadiget eller, hvis der har været uheld med gitteret, må det ikke tages i brug igen. Brug kun originale reservedele til gitteret. Sikkerhedsgitteret har et manuelt lukke system. Tjek at sikkerhedsgitteret er korrekt lukket og låst. Sikkerhedsgitteret skal regelmæssigt kontrolleres for at sikre, at det er sikkert og fungerer i henhold til denne vejledning. Sikkerhedsgitteret er lavet af metal. Rengør gitteret med varmt sæbevand eller en fugtig klud. Undlad at bruge skurepulver eller kemikalier til rengøring af gitteret.

FI: TÄRKEÄÄ! LUE NÄMÄ OHJEET JA NOUDATA NIITÄ HUOLELLISESTI, JA SÄILYTÄ NE TULEVAA TARVETA VARTEN

* 1 Jatkokappaleet myydään erikseen.

VAROITUS: Viriheellinen asennus voi olla vaarallinen
VAROITUS: Älä käyttää turvaporttia, jos jokin osa on vaurioitunut tai puuttuu.
VAROITUS: Turvaporttia ei saa asentaa ikkunoiden eteen.
VAROITUS: Älä koskaan käytä tuotetta ilman seinäkuppeja.

Ota huomioon vaarat liittyen lasten turvaporin käyttöön tai kiipeämiseen turvaporin yli. Älä koskaan kiipeä portin yli. Älä koskaan anna lasten roikkuua portissa. Turvaportti on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Kun portti asennetaan ohjeiden mukaisesti kahden vapaan ja rakenteellisesti vakaan pinnan väliin, se on standardin EN 1930:2011 mukainen. Aseta portti aina suoraan lattialle/portaisiin. Jos turvaporttia käytetään portaiden alaosassa, se on sijoitettava alimman mahdollisen askelman eteen. Huomaa, että tämä tuote ei välttämättä estä onnettomuuksia. Älä koskaan jätä lastasi ilman valvontaa. Portti on suunniteltu enintään 24 kuukauden ikäisille lapsille. Tämä ohje on kuitenkin suhteutettava lapsen kehitykseen, sillä lasten taidot kehittyvät yksilöllisesti eri ikävaiheissa.

Tärkeää: Tarratynnyjä käytettäessä puhdista pinta isopropyylialkoholilla ennen tynnyjen kiinnittämistä pintaan. Älä käytä puhdistamiseen mitään öljyä tai saippuaa sisältävää ainetta.

Tärkeää: Tarratynnyjä voidaan käyttää vain sileillä pinnoilla, kuten maalatuilla tai lakatuilla pinnoilla, höylätyillä puupinnoilla tai sileillä metal-lipinnoilla. Tarratynnyjä ei voi kiinnittää lasipintoihin, tiiliseinään, tapettiin tai muihin irralisiin pintoihin tai materiaaleihin.

Jos turvaportti asennetaan tiili- tai kipsilevyseinään tai vastaavaan pintaan, seinään voi olla tarpeen kiinnittää tasainen kappale, kuten puulista. Jos portti on vaurioitunut tai altistunut vahingolle, sitä ei saa enää käyttää. Käytä tässä tuotteessa vain alkuperäisiä varaosia. Turvaportissa on manuaalinen sulkemisjärjestelmä. Tarkista aina, että turvaportti on suljettu ja lukittu oikein. Turvaportti on tarkastettava säännöllisesti sen varmistamiseksi, että se on turvallinen ja toimii näiden ohjeiden mukaisesti. Turvaportti on valmistettu metallista. Puhdista se vain lämpimällä saippuavedellä tai kostealla liinalla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita tai valkaisuainetta.

SE: VIKTIGT! LÄS OCH FÖL DESSA INSTRUKTIONER NOGGRANT OCH BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS

*1 Förlängningar kan beställas separat.

WARNING: Felaktig installation kan vara farlig
WARNING: Använd inte säkerhetsbarriären om några komponenter är skadade eller saknas.
WARNING: Säkerhetsbarriären får inte monteras över fönster.
WARNING: Använd aldrig utan väggkoppar.

Var medveten om faror som är förknippade med barn som använder eller klättrar över säkerhetsbarriären. Klättra aldrig över porten. Låt aldrig barn svinga sig på grinden. Denna säkerhetsbarriär är endast avsedd för hemmabruk. När den har monterats mellan två rena och strukturellt pålitliga ytor enligt

anvisningarna, överensstämmer denna produkt med EN 1930:2011.

Placera alltid grinden direkt på golvet/trappan.

Om säkerhetsbarriären används längst ned i trappan ska den placeras framför lägsta möjliga steg.

Observera att denna produkt inte nödvändigtvis förhindrar olyckor. Lämna aldrig ditt barn obevakat.

Denna grind är avsedd för barn upp till 24 månader. Den bör dock ständigt övervakas utifrån ditt barns utveckling, eftersom olika barns färdigheter utvecklas i olika åldrar.

Viktigt: Om du använder självhäftande kuddar, rengör ytan med isopropanol innan du fäster kuddarna på ytan. Rengör inte med något medel som innehåller olja eller tvål.

Viktigt: Självhäftande kuddar kan endast användas på släta ytor, som t.ex. målat, lackerat eller hyvlat trä eller släta metalltytor. Självhäftande kuddar kan inte användas på glas, tegelvägg, väv, tapeter eller andra lösa ytor/material.

Om den monteras på tegel, gips eller andra ojämna ytor kan det vara nödvändigt att först montera en jämn yta, exempelvis en läkt, på väggen. Om grinden är skadad eller har utsatts för en olycka får den inte användas igen. Denna produkt ska endast användas med originalreservdelar. Säkerhetsbarriären har ett manuellt stängningssystem. Kontrollera alltid att säkerhetsbarriären är korrekt stängd och låst. Säkerhetsbarriären bör kontrolleras regelbundet för att säkerställa att den är säker och fungerar i enlighet med dessa instruktioner. Den här skyddsgrinden är gjord av metall. Rengör endast med varmt tvålatten eller en fuktig trasa. Använd inte slipmedel eller blekmedel.

NO: VIKTIG! LES OG FØLG DENNE BRUKSANVISNINGEN NØYE OG TA VARE PÅ DEN FOR FREMTIDIG REFERANSE

*1 Forlengere selges separat.

ADVARSEL: Feil installasjon kan være farlig

ADVARSEL: Ikke bruk sikkerhetsgrinden dersom noen komponenter er skadet eller mangler.

ADVARSEL: Sikkerhetsgrinden må ikke monteres på tvers av vinduer.

ADVARSEL: Må aldri brukes uten veggkopper.

Vær oppmerksom på farer forbundet med barn som bruker eller klatrer over sikkerhetsgrinden. Klatre aldri over porten. La aldri barn svinge på porten.

Denne sikkerhetsgrinden er kun til hjemmebruk.

Når det monteres iht. instruksjonen, mellom to rene og strukturelt forsvarlige overflater, er dette produktet i samsvar med EN 1930:2011.

Plasser alltid porten direkte på gulvet/trappen.

Hvis sikkerhetsgrinden brukes i bunnen av trappen, bør den plasseres så lavt foran nederste trinn som mulig.

Vær oppmerksom på at dette produktet ikke nødvendigvis kan forhindre ulykker. La aldri barnet være uten tilsyn.

Denne porten er designet for barn opptil 24 måneder. Denne veiledningen bør imidlertid kontinuerlig observeres opp mot barnets egen utvikling, ettersom barns individuelle ferdigheter utvikler seg ved ulike aldre.

Viktig! Hvis du bruker limputer, må du vaske overflatene med isopropanol før du fester putene på den. Ikke bruk rengjøringsmidler som inneholder olje eller såpe.

Viktig! Limputene kan bare bruke på glatte overflater som er malt eller lakkert, samt på hovedle treflater og glatte metalloverflater. Limpu- tene kan ikke brukes på glass, murvegg, stofflater, tapet eller andre løse overflater/materialer.

Hvis porten skal monteres på murstein, gips eller andre ulike overflater, kan det være nødvendig å montere en jevn overflate som en trelekt på veggen. Hvis porten er skadet eller har vært utsatt for en ulykke, må den ikke brukes igjen. Bruk kun originale reservdelene til dette produktet. Sikkerhetsgrinden har et manuelt lukkesystem. Kontroller alltid at sikkerhetsgrinden er riktig lukket og låst. Sikkerhetsgrinden bør kontrolleres regelmessig for å sikre at den er trygg og fungerer i samsvar med denne bruksanvisningen. Denne sikker- hetsgrinden er laget av metall. Den rengjøres kun med varmt såpevann eller en fuktig klut. Ikke bruk skuremidler eller blekemidler.

RU: ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОБЛЮДАЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ И СОХРАНИТЕ ИХ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

*1 Удлинитель можно приобрести отдельно.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Неправильная установка может привести к опасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Запрещается использовать защитный барьер с поврежденными или недостающими компоненты.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Защитный барьер запрещается устанавливать на окнах.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Запрещается использовать без настенных чашек.

Помните об опасностях, связанных с тем, что дети используют защитный барьер или перелезают через него. Запрещается перелезать через ворота. Детям запрещается раскачиваться на воротах. Этот защитный барьер предназначен только для домашнего использования. При установке в соответствии с инструкциями между двумя чистыми конструктивно прочными поверхностями этот продукт соответствует стандарту EN 1930: 2011.

Ворота следует устанавливать прямо на пол/лестницу.

Если защитный барьер используется внизу лестницы, его следует располагать спереди от самой нижней ступени.

Обратите внимание, что данное изделие может не предотвращать несчастные случаи. Запрещается оставлять ребенка без присмотра.

Ворота рассчитаны на детей в возрасте до 24 месяцев. Однако следует постоянно проверять это указание в отношении развития вашего ребенка, поскольку у детей отдельные навыки развиваются в разном возрасте.

Важно: Если вы используете клейкие подушечки, очистите поверхность изопропиловым спиртом, прежде чем приклепать к ней подушечки. Не используйте для очистки масло- или мылосодержащие средства.

Важно: Клейкие подушечки можно использовать только на гладких поверхностях, таких как окрашенное, лакированное или строганое дерево или гладкие металлические поверхности. Клейкие подушечки нельзя использовать на стекле, кирпичных стенах, коврах, обоях или других рыхлых поверхностях/материалах.

При установке на кирпич, гипсокартон или другие неоднородные поверхности может потребоваться установить на стену гладкую поверхность, например деревянную рейку. Поврежденные ворота или ворота, которые подверглись несчастному случаю, запрещается использовать повторно. Разрешается использовать только оригинальные запчасти для этого изделия. Этот защитный барьер имеет ручную систему закрытия. Следует убедиться, что защитный барьер правильно закрыт и заблокирован. Защитный барьер следует регулярно проверять, чтобы убедиться, что он безопасен и работает в соответствии с данными инструкциями. Защитные ворота изготовлены из металла. Разрешается очищать только теплой мыльной водой или влажной тканью. Запрещается использовать абразивные чистящие средства или отбеливатель.

PL: WAŻNE! UWAŻNIE PRZECZYTAJ PONIŻSZE INSTRUKCJE I POSTĘPUJ ZGODNIE Z NIMI ORAZ ZACHOWAJ JE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI

*1 Rozszerzenia są sprzedawane osobno.

OSTRZEŻENIE: Pamiętaj o prawidłowej instalacji bramki.

OSTRZEŻENIE: Nie używaj bramki ochronnej, jeśli jakiegokolwiek elementu są uszkodzone lub ich brakuje.

OSTRZEŻENIE: Bramki ochronnej nie wolno montować na oknach.

OSTRZEŻENIE: Nigdy nie używaj bez osłon na śruby.

Bądź świadomy zagrożeń związanych z używaniem przez dzieci bramki ochronnej lub przechodzeniem przez nią. Nigdy nie wspinaj się przez bramkę. Nigdy nie pozwalaj dzieciom huśtać się na bramce. Ta bramka ochronna jest przeznaczona wyłącznie do użytku domowego. Produkt ten jest zgodny z normą EN 1930:2011 pod warunkiem, że zostanie zamontowany zgodnie z instrukcją między dwiema czystymi, równymi powierzchniami.

Zawsze umieszczaj bramkę bezpośrednio na podłodze/schodach.

Jeżeli bramka ochronna jest używana na dole schodów, powinna być zamontowana z przodu najniższego możliwego stopnia.

Ważne: W przypadku korzystania z samoprzylepnych podkładek należy oczyścić powierzchnię alkoholem izopropylowym przed zamocowaniem na niej podkładek. Nie czyścić powierzchni środkami zawierającymi substancje tłuste lub mydło.

Ważne: Podkładki samoprzylepne można stosować tylko na gładkich powierzchniach, takich jak malowane, lakierowane lub strugane drewno czy gładkie powierzchnie metalowe. Podkładki samoprzylepne nie mogą być stosowane na powierzchniach szklanych, ścianach ceglanych, gobelinach, tapetach lub innych luźnych powierzchniach/materialach.

W przypadku montażu na cegle, płycie gipsowo-kartonowej lub innych odmiennych powierzchniach może być konieczne wcześniejsze zamontowanie na ścianie gładkiej powierzchni, takiej jak drewniana listwa. Jeżeli bramka jest uszkodzona lub wcześniej zdarzył się z nią wypadek, nie wolno jej ponownie używać. Do tego produktu należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych. Bramka ochronna posiada ręczny system zamykania. Zawsze sprawdzaj, czy bramka ochronna jest prawidłowo zamknięta i zablokowana. Sprawdzaj regularnie bramkę ochronną, aby upewnić się, że jest bezpieczna i działa zgodnie z niniejszymi instrukcjami. Ta bramka ochronna jest wykonana z metalu.

Należy ją czyścić tylko ciepłą wodą z mydłem lub wilgotną szmatką. Nie używaj ściernych środków czyszczących ani wybielaczy.

CZ: DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE A DODRŽUJTE TYTO POKYNY A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

*1 Prodlužovací díly jsou k dispozici samostatně.

VAROVÁNÍ: Nesprávná instalace může být nebezpečná

VAROVÁNÍ:Bezpečnostní zábranu nepoužívejte, pokud jsou některé její součásti poškozené nebo scházejí.

VAROVÁNÍ: Bezpečnostní zábrana se nesmí nasazovat na okna.

VAROVÁNÍ:Nikdy nepoužívejte bez nástěnných příchyek.

Pamatujte na rizika spojená s tím, když děti používají bezpečnostní zábranu nebo na ni lezou. Nikdy nepřelézajte dveře. Nikdy nedovolte dětem, aby se na dveřích houpaly. Tato bezpečnostní zábrana slouží pouze pro domácí použití. Při montáži podle pokynů, mezi dva čisté, konstrukčně pevné povrchy, vyhovuje tento výrobek EN 1930:2011.

Dveře vždy umístěte přímo na podlahu/schody.

Pokud bezpečnostní zábranu používáte pod schodištěm, musí se umístit před nejnižší možný schod.

Nezapomínejte na to, že výrobek nemusí nezbytně zabránit nehodám. Nikdy nenechávejte dítě bez dohledu. Tyto dveře jsou určeny pro děti do věku 24 měsíců. Tento orientační údaj je však soustavně nutno sledovat podle vývoje konkrétního dítěte, protože dovednosti se u různých dětí rozvíjejí v různém věku.

Důležité upozornění: Pokud používáte lepicí podložky, očistěte povrch isopropylalkoholem, než podložky připevníte na povrch. Nepoužívejte čističe s obsahem oleje ani mýdla.

Důležité upozornění: Lepicí podložky lze použít pouze na hladké povrchy, jako jsou natírané, lakované nebo hoblované dřevěné povrchy nebo hladké kovové povrchy. Lepicí podložky nelze použít na sklo, cihlové stěny, tapiserie, tapety ani na jiné volné povrchy/hmoty.

Při montáži na cihlový, sádrokartonový nebo jiný nestejnorodý povrch mohou být nutné připevnit na stěnu hladký povrch, např. dřevěnou lištu. Pokud se dveře poškodí nebo se stanou předmětem nehody, nesmí se znovu používat. Používejte pouze originální náhradní díly pro tento výrobek. Bezpečnostní zábrana má systém ručního zavírání. Vždy zkontrolujte, že je bezpečnostní zábrana správně zavřena a uzamčena. Bezpečnostní zábranu pravidelně kontrolujte, abyste se ujistili, že je bezpečná a funkční v souladu s těmito pokyny. Tyto bezpečnostní dveře jsou vyrobeny z kovu. K čištění používejte pouze teplou mýdlovou vodu nebo vlhkou utěrku. Nepoužívejte abrazivní čističe ani bělidlo.

HU: FONTOS! FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS KÖVESSE EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT, ÉS ŐRIZZE MEG A JÖVŐBENI HASZNÁLATRA!

*1 A kiegészítő részek külön kaphatók.

FIGYELMEZTETÉS: A helytelen felállítás veszélyes lehet

FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a védőkorlátot, ha valamelyik alkatrész sérült vagy hiányzik.

FIGYELMEZTETÉS: A védőkorlátot nem szabad az ablakokon át szerelni.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja papírpoharak nélkül.

Legyen tudatában a védőkorlátot használó vagy azon átmászó gyerekekre váró veszélyekkel. Soha ne másszon át a kapun. Soha ne engedje, hogy a gyerekek a kapun tétlázzanak. Ez a védőkorlát csak háztartási használatra szolgál. Ha az utasításoknak megfelelően, két tiszta, szerkezetileg szilárd felület közé építik be, ez a termék megfelel az EN 1930:2011 szabványnak.

Mindig közvetlenül a padlóra/lépcsőre helyezze a kaput.

Ha a védőkorlátot a lépcső alján használják, akkor azt a lehető legalacsonyabb lépcsőfok előtt kell elhelyezni.

Felhívjuk a figyelmét, hogy ez a termék nem feltétlenül akadályozza meg a balesetek bekövetkezését. Soha ne hagyja gyermekét felügyelet nélkül. Ez a kapu 24 hónapos vagy fiatalabb gyerekek számára készült. Ezt az iránymutatást azonban folyamatosan felül kell vizsgálni a gyer- mek egyéni fejlődésének megfelelően, mivel az egyes gyermekek képességei más-más életkorban fejlődnek.

Fontos: Ha őntapadós párnákat használ, tisztítsa meg a felületet izopropil-alkohollal, mielőtt az alátéteket a felületre rögzíti. A tisztításhoz ne használjon semmit, ami olajat vagy szappant tartalmaz.

Fontos: Az őntapadós párnák csak sima felületeken, például festett, lakkozott vagy gyalult fán, illetve sima fémfelületeken használhatók. Az őntapadós párna nem használható üvegen, téglafalon, gobelinen, tapétán vagy más laza felületen/anyagon.

Téglára, gipszkartonra vagy más, egymástól eltérő felületekre történő felszerelés esetén szükség lehet egy sima felület, például egy fa léc falra történő felszerelésére. Ha a kapu megsérült vagy balesetnek volt kitéve, nem szabad újra felhasználni. Csak eredeti pótalkatrésze- ket használjon ehhez a termékhez. A védőkorláton kézi lezárórendszer van. Mindig ellenőrizze, hogy a védőkorlát megfelelően zárva és reteszelve van-e. A védőkorlátot rendszeresen ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy az biztonságosan és a jelen utasításoknak megfelelően működjön. Ez a biztonsági kapu fémből készült. Csak meleg szappanos vízzel vagy nedves ruhával tisztítsa. Ne használjon koptató tisztítószereket vagy fehérítőt.

SK: DÔLEŽITÉ! POZORNE SI PREČÍTAJTE A DODRŽIAVAJTE TIETO POKYNY, USCHOVAJTE SI ICH PRE BUDÚCE POUŽITIE.

*1 Nadstavce sú dostupné osobitne.

VAROVANIE: Nesprávna inštalácia môže byť nebezpečná.

VAROVANIE: Bezpečnostnú zábranu nepoužívajte, ak sú niektoré súčasti poškodené alebo chýbajú.

VAROVANIE: Bezpečnostná zábrana sa nesmie montovať cez okná.

VAROVANIE: Nikdy nepoužívajte bez nástenných krytiel.

Uvedomte si nebezpečenstvo spojené s používaním alebo preliezaním bezpečnostnej zábrany deťmi. Zábranu nikdy nepreliezajte. Nikdy nedovoľte deťom hochať sa na zábrane. Táto bezpečnostná zábrana je určená len na domáce použitie. Keď sa tento výrobok namontuje podľa pokynov medzi dva čisté, konštrukčne vhodné povrchy, vyhovuje norme EN 1930:2011.

Zábranu vždy umiestnite priamo na podlahu/schody.

Ak sa bezpečnostná zábrana používa v spodnej časti schodiska, mala sa umiestniť pred najnižší možný stupeň.

Upozorňujeme, že tento výrobok nemusí nevyhnutne zabrániť nehodám. Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru. Táto zábrana je určená pre deti do 24 mesiacov. Toto usmernenie by ste však mali neustále monitorovať v porovnaní s individuálnym vývojom vášho dieťaťa, pretože zručnosti jednotlivých detí sa rozvíjajú v rôznom veku.

Dôležité: Ak používate lepiace podložky, pred pripevnením podložiek na povrch očistite povrch izopropylalkoholom. Na čistenie nepoužívajte prostriedky s obsahom oleja ani mydla.

Dôležité: Lepiace podložky je možné použiť iba na hladké povrchy, akými sú napríklad lakované hoblované drevo, alebo hladké kovové povr- chy. Lepiace podložky nie je možné použiť na sklo, tehlové steny, tapiserie, tapety ani iné nepevné povrchy/materialy.

Pri montáži na tehlu, sadrokartón alebo iné odlišné povrchy môže byť potrebné na stenu namontovať hladký povrch, ako je napríklad drevená lišta. Ak je zábrana poškodená alebo sa stala objektom nehody, nesmie sa znova používať. Pre tento výrobok používajte iba originálne náhradné diely. Bezpečnostná zábrana má systém manuálneho zatvárania. Vždy skontrolujte, či je bezpečnostná zábrana správne zatvorená a zaistená. Bezpečnostná bariéra by sa mala pravidelne kontrolovať, aby sa zaistilo, že je bezpečná a funguje v súlade s týmito pokynmi. Táto bezpečnostná zábrana je vyrobená z kovu. Čistite iba teplou mýdlovou vodou alebo vlhkou handričkou. Nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky ani bieliadlá.

EE: TÄHTIS! LUGEJE JA TÄITKE NEID JUHISEID HOOLIKALT NING HOIDKE EDASISEKS KASUTAMISEKS ALLES.

*1 Laiendused on saadaval eraldi.

HOIATUS: Vale paigaldamine võib olla ohtlik

HOIATUS: Ärge kasutage kaitsepiiret, kui mõni komponent on kahjustatud või puudub.

HOIATUS: Kaitsepiiret ei tohi paigaldada üle akende.

HOIATUS: Ärge kunagi kasutage ilma seinakateteta.

Olge teadlik lastega seotud ohtudest, kui nad kasutavad kaitsepiiret või ronivad sellest üle. Ärge kunagi ronige üle värava. Ärge lubage lastel väraval liista. See kaitsepiire on ette nähtud ainult koduseks kasutamiseks. Kui see piire paigaldatakse vastavalt juhistele kahe puhta konstruktsiooniliselt tugeva pinna vahele, vastab see toode standardile EN 1930:2011.

Asetage värav alati otse põrandale/trepile. Kui kaitsepiiret kasutatakse trepi aalosas, tuleb see asetada madalaima võimaliku astme ette. Arvestage, et see toode ei pruugi õnnetsui ära hoida. Ärge jätke lapsi järelevalveta. See värav on ette nähtud kuni 24 kuu vanustele lastele. Seda juhist tuleb siiski lapse enda arengut arvestades pidevalt jälgida, kuna laste individuaalsed oskused arenevad erinevates vanustes.

Tähtis. Liimipatjate kasutamisel puhastage pind enne patjade pinnale kinnitamist isopropüülalkoholiga. Ärge puhastage õli või seepi sisaldava ainega.

Tähtis. Liimipatju saab kasutada ainult siledatel pindadel nagu värvitud, lakitud või hõõveldatud puit või siledad metallpinnad. Liimipatju ei saa kasutada klaasil, telliskiviseinal, seinavaibal, tapeedil ega muudel lahtistel pindadel/materialidel.

Tellis- või kipsplaatseintele või muudele ebaühtlastele pindadele paigaldamise korral võib olla vajalik seinal sileda pinna ettevalmistamine, näiteks puutlaidide paigaldamine. Kui värav on kahjustatud või sellega on tekkinud õnnetus, ei tohi seda uuesti kasutada. Kasutage selle toote jaoks ainult originaalvaruosi. Kaitsepiirdel on käsitsi sulguv süsteem. Veenduge alati, et kaitsepiire on korralikult suletud ja lukustatud. Ohutuspääret tuleb regulaarselt kontrollida, et tagada selle turvalisus ja toimimine vastavalt käesolevatele juhistele. See turvavärav on valmistatud metallist. Puhastage seda ainult sooja seebiveega või niiske lapiga. Ärge kasutage abrasiivseid puhastusvahendeid ega valgendit.

LV: SVARĢI! UZMANĢI IZLASIET UN IEVĒROJIET ŠOS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZLIŅĀI

*1 Paplašinājumi ir pieejami atsevišķi.

BRĪDINĀJUMS. Nepareiza uzstādīšana var būt bīstama

BRĪDINĀJUMS. Neizmantojiet drošības barjeru, ja kāda tās sastāvdaļa ir bojāta vai trūkst.

BRĪDINĀJUMS. Drošības barjeru nedrīkst uzstādīt pie logiem.

BRĪDINĀJUMS. Nekādā gadījumā nelietojiet bez sienas stiprinājumiem.

Nemiet vērā apdraudējumus, kas ir saistīti ar to, ka bērni lieto drošības barjeru vai kāpj tai pāri. Nekādā gadījumā nekāpiet pāri vārtiem. Nekādā gadījumā nelaiuiet bērniem šūpoties uz vārtiem. Šī drošības barjera ir paredzēta tikai lietošanai mājās. Uzstādot atbilstoši norādījumiem starp divām tīrām struktūrāli stabiliām virsmām, šis iestrādājums atbilst standartam EN 1930:2011. Vienmēr novietojiet vārtus tieši uz grīdas/kāpnēm. Ja drošības barjera tiek lietota kāpņu apakšā, tai ir jābūt novietotai pirms zemākā pa- kāpiena, kur to ir iespējams uzstādīt. Lūdzu, nemiet vērā, ka šis iestrādājums ne vienmēr novērš negadījumus. Nekādā gadījumā neatstājiet bērnu bez uzraudzības. Šie vārti ir paredzēti līdz 24 mēnešus veciem bērniem. Tomēr šis nosacījums ir pastāvīgi jāizvērtē, ņemot vērā bērna attīstību, ko katra bērna prasmes attīstīs dažādā vecumā.

Svarīgi. Ja lietojat lipīgos polsterus, pirms polsteru piestiprināšanas pie virsmas notīriet virsmu ar izopropilspirtu. Notīriet ar neko, kas satur eļļu vai ziepes.

Svarīgi. Lipīgos polsterus var izmantot tikai uz gludām virsmām, piemēram, krāsota, lakota vai ēvelēta koka vai gludas metāla virsmas. Lipīgos polsterus nevar izmantot uz stikla, kīeģeļu sienām, gobelēniem, tapetēm vai citām vaļīgām virsmām/materialiem.

Piestiprinot kīeģeļu, ģipškartona sienām vai citām nelīdzenām virsmām, iespējams, būs nepieciešams piestiprināt sienai gludu virsmu, piemēram, koka dēli.

Ja vārti ir bojāti vai ir bijuši pakļauti negadījumam, tos vairs nedrīkst lietot.

Šim iestrādājumam lietojiet tikai oriģinālās rezerves daļas. Drošības barjerai ir manuāla aizvēršanas sistēma.

Vienmēr pārbaudiet, vai drošības barjera ir pareizi aizvērta un bloķēta. Drošības barjera ir regulāri jāpārbauda, lai pārliecinātos, vai tā ir droša un darbojas saskanā ar šiem norādījumiem. Šie drošības vārti ir izgatavoti no metāla.

Tīriet tikai ar siltu ziepjūdeni vai mitru drānu. Neizmantojiet abrazīvus tīrīšanas līdzekļus vai balinātājus.

LT: SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠIAS INSTRUKCIJAS IR JOMIS VADOVAUKITĖ. IŠSAUGOKITE INSTRUKCIJAS ATEIČIAI.

*1 Paplašinājumi ir pieejami atsevišķi.

ĮSPĖJIMAS. Neteisingai sumontavus gali kilti pavojus

ĮSPĖJIMAS. Nenaudokite apsauginės užtvaros, jei trūksta bet kurio komponento arba jei bet kuris komponentas yra sugadintas.

ĮSPĖJIMAS. Apsauginė užtvara neturi būti montuojama priešais langus.

ĮSPĖJIMAS. Niekada nenaudokite be sieninių tvirtinimo kaušelių.

Atkreipkite dėmesį į pavojus, kurie kyla vaikui naudojant apsauginę užtvarką arba bandant ją perlipti. Niekada nelipkite per vertelius. Niekada neleiskite vaikams suptis ant vertelių. Šis apsauginis barjeras skirtas naudoti tik namų aplinkoje.

Pagal instrukcijas sumontavus gaminį tarp dviejų šiarių ir struktūriškai tvirtų paviršių, jis atitinka EN 1930:2011 reikalavimus.

Vertelius visada pastatykite tiesiai ant grindų / laiptų. Jei apsauginė užtvara naudojama laiptų apacioje, ji turi būti įrengta priešais žemiausią laiptelį. Atminkite, kad šis gaminys nebūtina! apsaugo nuo nelaimingų atsitikimų. Niekada nepalikite savo vaiko be priežiūros. Šie verteliai skirti vaikams iki 24 mėn. Tačiau, būtina nuolat stebėti, ar šias gaires galima taikyti jūsų vaikui, nes vaiku įgūdžiai išsivysto skirtingame amžiuje.

Svarigi. Ja lietojat lipigos polsterus, pirms polsteru piestiprināšanas pie virsmas notīriet virsmu ar izopropilspirtu. Notīriet ar neko, kas satur eļļu vai ziepes.

Svarigi. Lipīgos polsterus var izmantot tikai uz gludām virsmām, piemēram, krāsota, lakota vai ēvelēta koka vai gludas metāla virsmas. Lipīgos polsterus nevar izmantot uz stikla, ķieģeļu sienām, gobelēniem, tapetēm vai citām vaļīgām virsmām/materialiem.

Jei montuojate ant mūro, gipso kartono ar kitų nelygių paviršių, prie sienos gali tekti pritvirtinti lygų paviršių, pvz., medinę juostelę. Jei verteliai yra pažeisti arba jei įvyko su jais susijęs nelaimingas įvykis, jų daugiau naudoti negalima. Šiam gaminiui naudokite tik originalias atsargines dalis. Apsauginė užtvara turi rankinio uždarymo sistemą. Visada patikrinkite, ar apsauginė užtvarka tinkamai uždaryta ir užfiksuota. Apsauginė užtvara turi būti reguliariai tikrinama, siekiant įsitikinti, kad ji saugi ir veikia pagal šias instrukcijas. Šie apsauginiai verteliai pagaminti iš metalo. Valykite tik šiltu muiluotu vandeniu arba drėgna šluoste. Nenaudokite abrazyvinų valiklių ar baliklio.

